weather.gov/rgv

NATIONAL WEATHER SERVICE

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

# GUIA OFICIAL DE HURACANES PARA LA COSTA DEL SUR DE TEXAS

## La Edición Para El Valle Del Rio Grande

info@coastalguardiansoutreach.org
© Copyright 2010-2011
Coastal Gaurdians Outreach

# PLANIFIQUE.

# ACTUE.

# !SOBREVIVA!

Belen de Leon

FOX NEWS 2 XRIO-CABLE 6

Walmart
Save money. Live better.

*Toda la information que necesita para la temporada de huracanes!*

# Introducción

## Índice:


- **Marejada ciclónica**
  Páginas 4-7
- **Vientos, inundaciones y tornados**
  Páginas 8-9
- **Preparando su casa, negocio y barco**
  Páginas 10-11
- **Personas que necesitan atención Especiale**
  Página 12
- **Mascotas y Ganado**
  Página 13
- **Información de seguros**
  Página 14
- **Números de emergencia y su botiquín de emergencia**
  Página 15
- **Mapa de Seguimiento de Huracanes**
  Páginas 16-17
- **Pronóstico del Huracán**
  Página 18
- **Lista final**
  Página 19
- **Inundación de Río Grande en el 2010 Y la Tormenta Tropical Hermine**
  Página 20
- **Inundación de Río Grande en el 2010 Y la Tormenta Tropical Hermine**
  Páginas 21-22
- **Evacuación**
  Páginas 24-26
- **Información de emergencia**
  Página 27



**DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD PÚBLICA DE TEXAS**
5805 N. LAMAR BLVD • BOX 4087 • AUSTIN, TEXAS 78773-0001
512/424-2000
www.txdps.state.tx.us

STEVEN C. McCRAW
DIRECTOR
LAMAR BECKWORTH
CHERYL MacBRIDE
DIRECTORES ADJUNTOS

COMISIÓN
ALLAN B. POLUNSKY, PRESIDENCIA
ADA BROWN
JOHN STEEN
CARIN MARCY BARTH
A. CYNTHIA LEON


Estimados Colegas,

Los huracanes pueden ser devastadores para las áreas costeras, con impactos fuertes por la marejada ciclónica, vientos, tornados e inundaciones. Es imperativo prepararse para todos los peligros que causan los huracanes. La planificación y preparación temprana es esencial para reducir el riesgo, y proteger la propiedad y sobre todo salvar vidas.

Por estas razones, su oficina local del Servicio Nacional de Meteorología, la División para el Manejo de Emergencias del Departamento de Seguridad Pública de Texas y otros socios claves, exhortan a los residentes de las áreas costeras que lean y estudien esta guía detallada acerca de los huracanes.

Miles de personas en las agencias locales, estatales y federales, así como en las organizaciones de voluntarios y en el sector privado, están profundamente comprometidas a mantener a los tejanos seguros cuando las tormentas tropicales amenazan nuestras áreas costeras. Pero aún necesitamos su ayuda.

Es crítico para los residentes de las áreas costeras que se tomen el tiempo para desarrollar un plan de desastre para la familia, revisar regularmente los preparativos de emergencias y sus listas de verificación, preparar un kit de suministros de emergencia en contenedores impermeables que sean portátiles, y sintonizar el radio NOAA y las emisoras locales para obtener la información actual del tiempo.

La Guía Oficial de Huracanes para Texas es un plan de trabajo que proporciona información sobre los suministros que usted necesitará y las acciones que debe de tomar a medida que una tormenta se esté acercando. La intención es que éste sea un recurso fácil de utilizar con instrucciones específicas para saber qué hacer en cada momento; antes, durante y después de la tormenta. También le provee información acerca de como mejorar la protección de su hogar y propiedad.

Por favor, utilice esta guía para aprender lo más que sea posible acerca de como prepararse para nuestras tormentas más peligrosas. Espero que continúe su apoyo dedicado a esta iniciativa clave.

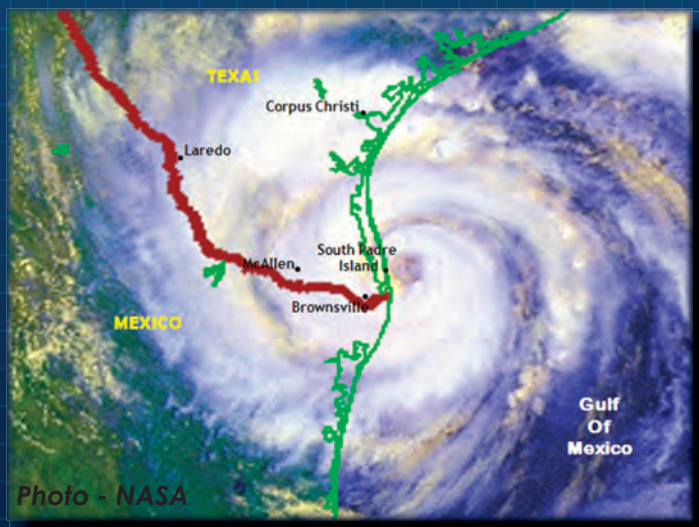
Sinceramente,

W. Nim Kidd, CEM®
Director Adjunto
Departamento de Seguridad Pública de Texas
Jefe
División para el Manejo de Emergencias

IGUALDAD DE OPORTUNIDAD EN EL EMPLEO
CORTESÍA • SERVICIO • PROTECCIÓN


Graphic design courtesy of:
CenterPoint® Energy

# Información Acerca de los Huracanes




*Izquierda: Imagen de alta resolución capturada por la NASA del huracán dolly sobre el noroeste del Golfo de Mexico. (Imagen-- NASA)*

Los huracanes se forman en las aguas tibias del océano como las que se encuentran en el Golfo de México. La temporada de huracanes comienza el 1 dejunio y termina el 30 de noviembre.

*Desde 1851, 63 huracanes han impactado las costas de Texas. Esto es un promedio de uno cada tres anos.*

*Debajo: Huracanes que han impactado la costa de Texas desde el 1851.*

## Definiciones Que Debe Saber

**DEPRESIÓN TROPICAL:** **conjunto de tormentas y nubosidad densa con un nivel bajode circulación que generalmente ocurre cuando hay un sistema de baja presión con vientos de hasta 38 MPH.**

**TORMENTA TROPICAL:** Depresión que se intensifica hasta desarrollar vientos constantes de entre 39 a 73 MPH.

**HURACÁN:** intensa tormenta tropical con una circulación intensa y con fuerte actividad de tormentasyvientosconstantesdehasta74MPH.

**CICLÓN TROPICAL:** Termino general empleado para describir una depresión tropical, tormenta tropical o huracán.

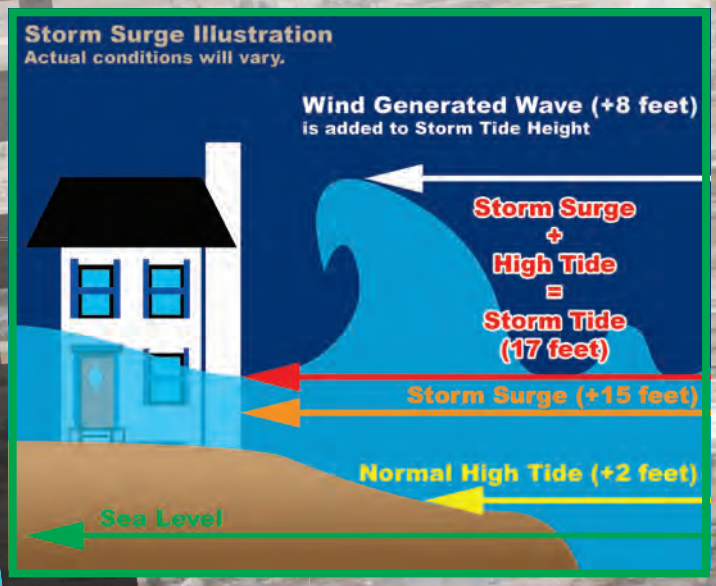
**ADVERTENCIA DE TORMENTA TROPICAL/ HURACÁN:**
condicines de este tipo se pueden pronosticar con un periodo de 48 horas.

**ALERTA DE TORMENTA TROPICAL/HURACÁN:**
condiciones de este tipo se pueden pronosticar con un periodo de 36 horas.

# Marejadas Ciclónicas

Una marejada ciclónica es un domo de agua de 50 a 100 millas de ancho, que se extiende a través de la costa. Entre más fuertes sean los vientos del huracán y por cuanta mayor superficie soplen, más intense será la marejada ciclónica. Muchas veces estas tormentas pueden incrementar el nivel normal del agua por más de 15 pies. Las tormentas ciclónicas representan un enorme riesgo para la vida y las propiedades en las comunidades costeras.

Los simuladores de huracanes demuestran claramente el impacto que una marejada ciclónica puede llegar a tener en comunidades ubicadas en niveles bajos. Comunidades como la Isla del Padre quedarían totalmente sumergidas bajo el agua si un huracán llegara a tocar tierra.

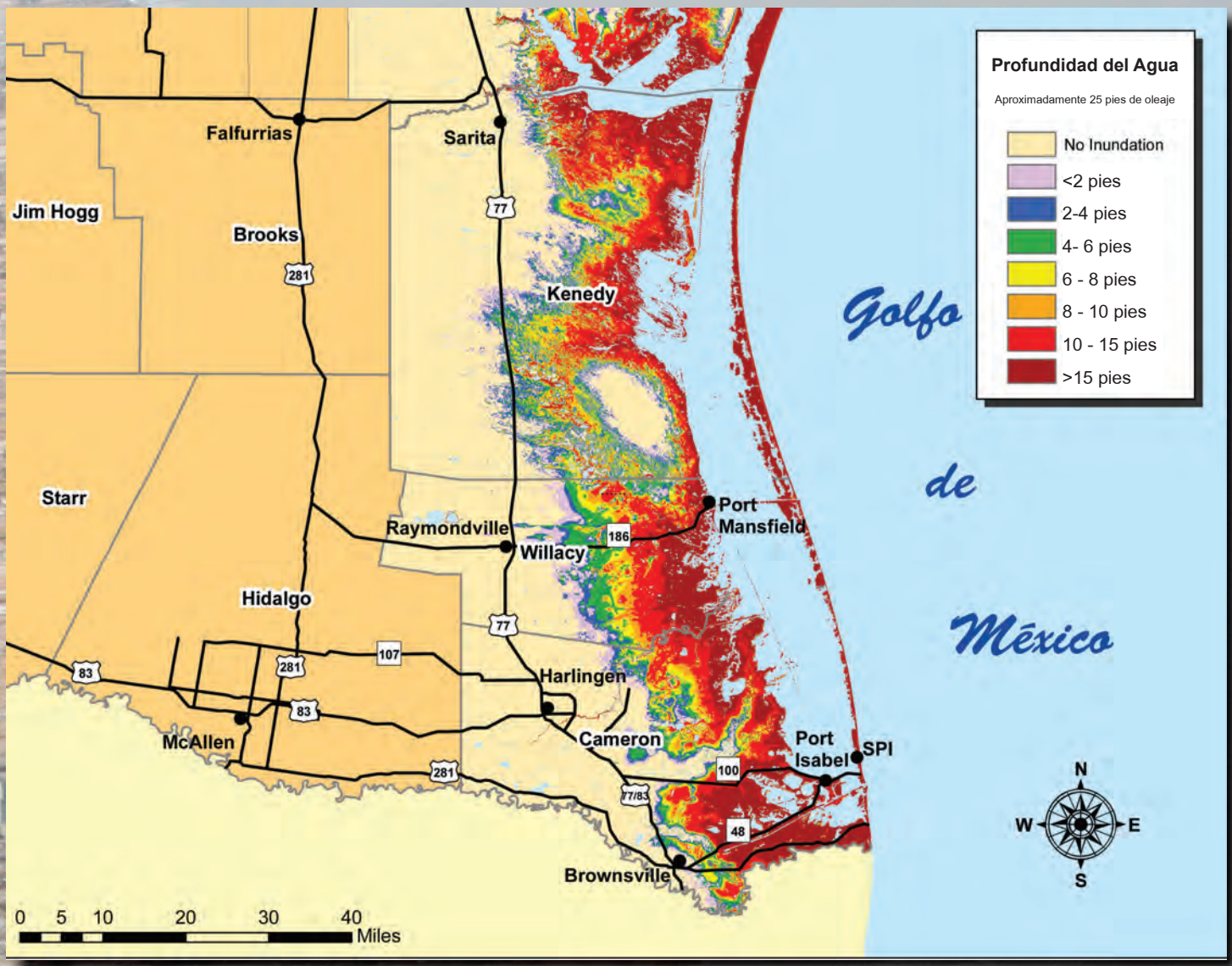


Las marejadas ciclónicas tienen la capacidad de sumergir bajo el agua y destruir la mayoría de las propiedades ubicadas en la Isla del Padre, Puerto Isabel e incluso tierra más adentro. Para evitar la perdida de vidas ante la proximidad de un huracán por los efectos de la marea ciclónica, es necesario evacuar hacia áreas alejadas de la costa.

Estos gráficos son cortesía de Gordon Wells del Centro de Investigación Espacial y Mike Peacock de la División de la Gobernación y Emergencia.

# Marejadas Ciclónicas

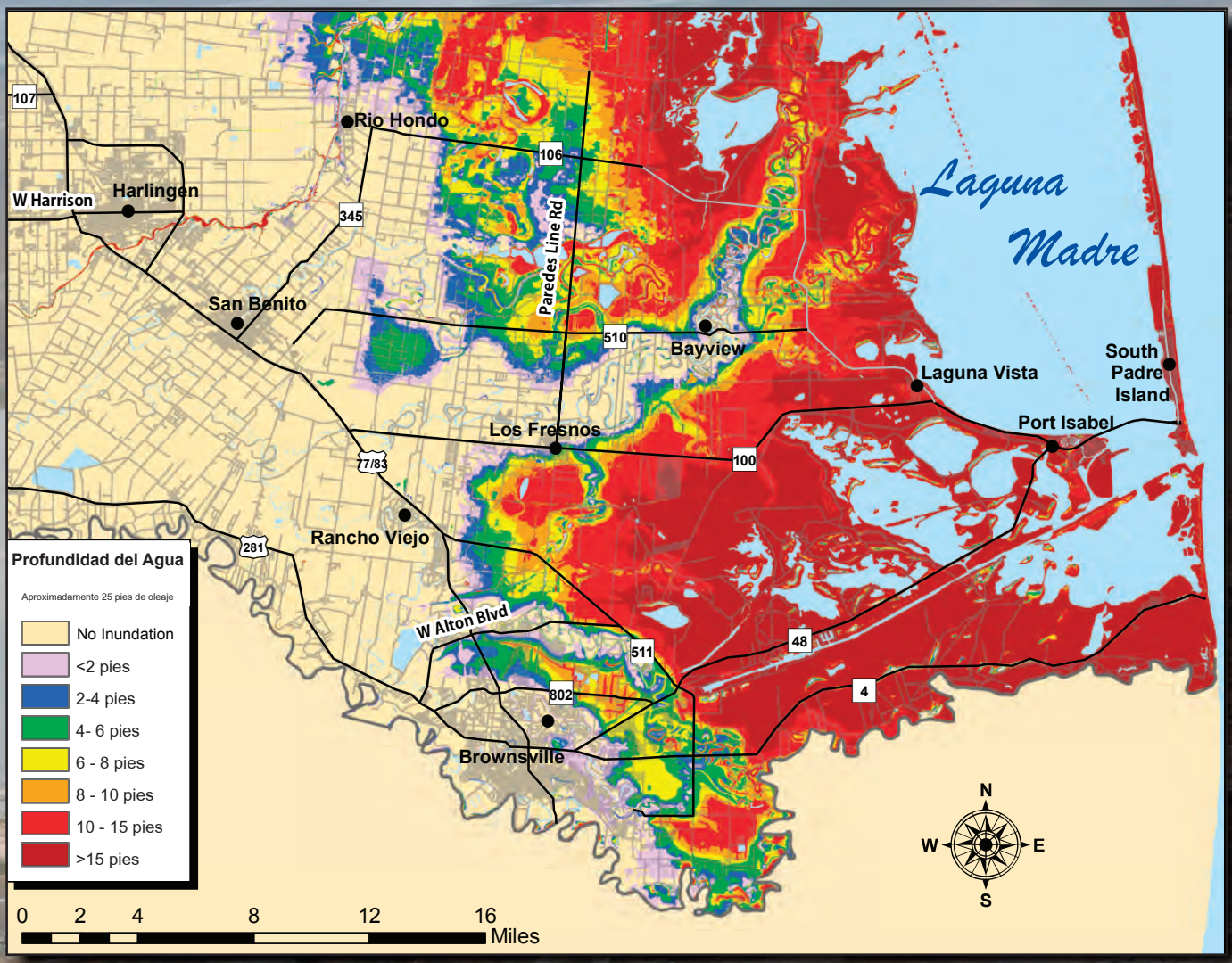
## Mapa de inundación debido a la marejada ciclónica en el sur de Texas




*Arriba: Este mapa indica la posible inundación por marejada ciclónica con el fin de eterminar la profundidad que el agua alcanzaría en su localidad. La exactitud de los mapas es de +/-20%.*

# Mapa de inundación

## Mapa de los efectos de la marejada ciclónica en la costa del condado de Cameron



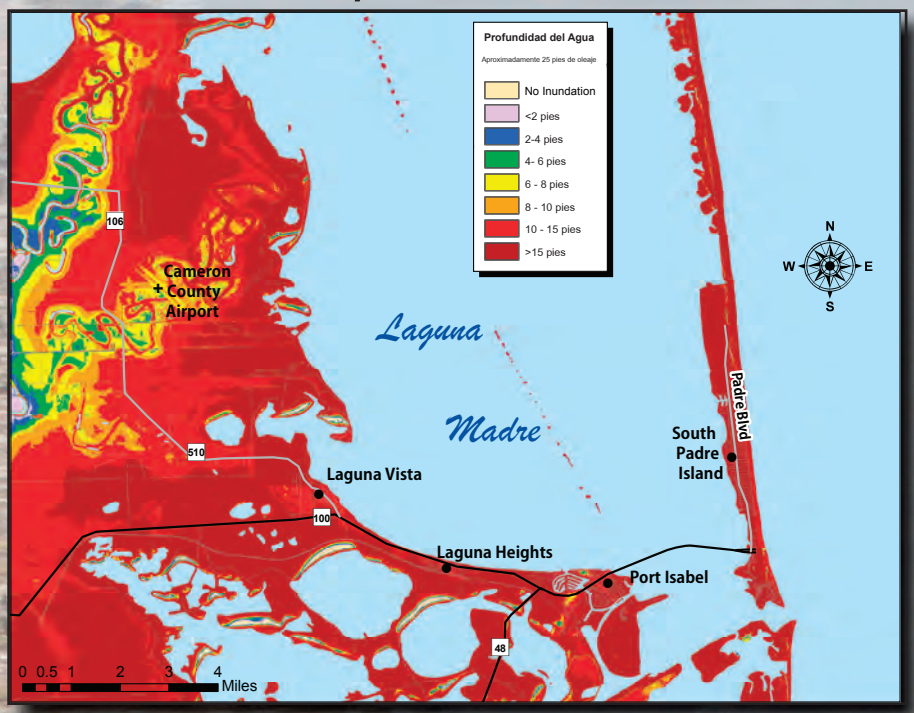

*Arriba: Este mapa indica la posible inundación por marejada ciclónica con el fin de eterminar la profundidad que el agua alcanzaría en su localidad. La exactitud de los mapas es de +/-20%.*

**?Quieres ver más mapas de alta resolución? Visítanos en:**

**weather.gov/rgv**

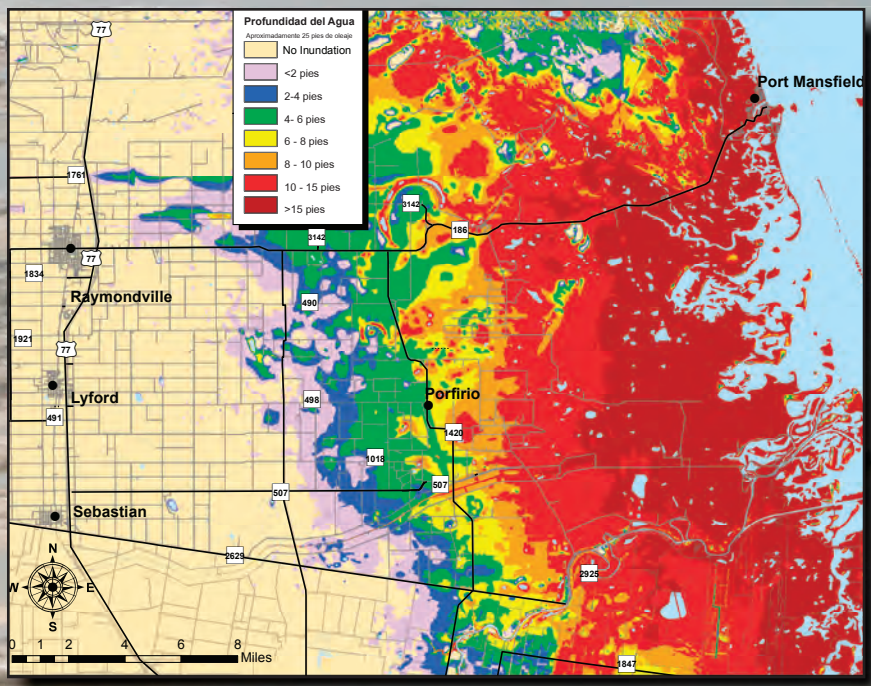
# Mapa de inundación

## Puerto Isabel / La Isla del Padre de Sur




Este mapa indica la altura del agua sobre el nivel del mar causada por la marejada ciclónica de 25 pies. La exactitude de los mapas es de +/-20%.

## Condado de la Costa de Willacy




**"De los peligros asociados con los huracanes, las marejadas ciclónicas son la principal causa de perdida de vidas."**

**- Centro Nacional de Huracanes**

# Inundaciones y Tornados

Hay existen ejemplos numerosos de inundaciones en el interior bastante significativos causadas por ciclones tropicales en Texas. Las tormentas tropicales con un movimiento lento son las más peligrosas como lluvias fuertes que persisten durante un periodo largo de tiempo. Desde 1950, las inundaciones de tierra adentro han causado miles de millones de dólares en daños en todo el Valle del Río Grande. El Huracán Beulah en 1967 produjo 15 a 25 pulgadas de lluvia que causó inundaciones generalizada desde McAllen a Harlingen. El Huracán Alex en 2010 produjo más de 50 pulgadas de lluvia sobre las montanas de la Sierra Madre en el noreste de México. La escorrentía en la cuenca del Río Grande requirió descargar agua de la presa Falcón, que inundaron las comunidades ribereñas desprotegidas y resultaron en la activación de la cauce de alivio por el proyecto de Control de inundaciones de Rio Grande por la primera vez desde 1988.

## Cinco maneras prácticas para protegerse de los peligros de inundaciones tierra adentro

- **Proteger sus documentos personales y artículos especiales**
  - ✓ *Almacenar objetos de valor en contenedores de plástico con los bloqueos de tapa*
  - ✓ *En caso de una evacuación, usted debe ser capaz de asegurar y mover todos sus objetos de valor entre menos que 15 minutos*
- **Comprar seguro de inundaciones: un plan para las cosas reemplazables**
  - ✓ *El Programa Nacional de Seguros de Inundación (NFIP) está disponible por un agente de seguros o por El NFIP*
  - ✓ *Para obtener más información, consulte en el internet http://www.floodsmart.gov/*
- **Protege su hogar de inundación, tome medidas para minimizar los daños por inundaciones**
  - ✓ *Apagar el interruptor principal para prevenir los artículos eléctricos de un corto de circuito y eliminar la amenaza de electrocución*
  - ✓ *Elevar las unidades de aire acondicionado exterior en las plataformas por encima del nivel del suelo*
  - ✓ *Almacenar elementos usados raramente o elementos costosos en el ático o en los estantes altos de la casa.*
- **Desarrollar un plan de inundación para la familia**
  - ✓ *Desarrollar un plan de acción para evitar pánico durante una emergencia*
  - ✓ *Tener una ruta de evacuación y un plan alternativo en caso de que se le pide que evacue*
  - ✓ *Comunicar sus planes a amigos o familia que viven fuera de su área*
  - ✓ *Tener radios o televisores alimentadas por batería que pueden utilizarse en caso de un apagón*
- **Nunca manejar en las carreteras inundadas**
  - ✓ *Cuando manejar en las carreteras inundadas pone en peligro su vida y las vidas de otras personas en una situación de riesgo*
  - ✓ *Si no hay una orden de evacuación, es más seguro permanecer en su hogar actual Si se producen las inundaciones mientras maneje, Dar la vuelta, no ahogarse!*

## Tornados

Los tornados se pueden generar a consecuencia de los ciclones tropicales. La posibilidad de tornados es más probable en el cuadrante delantero derecho y cerca del ojo del huracán. Sin embrago, también pueden desarrollarse en las bandas exteriores de lluvia a más de 150 millas del ojo de la tormenta. Los tornados generados por los huracanes generalmente son débiles y de corta duración, pero aún así, representan una amenaza para la vida humana y las propiedades.

# Vientos Destructivos

***Arriba:*** *El viento del Huracán Lili en Octubre del 2002, dañó una cartelera.*

A fuerza de un huracán con ráfagas de vientos de 74 MPH, suelen causar efectos devastadores en los edificios, casas móviles, árboles y postes de electricidad. Escombros, tales como materiales de techo, señales y objetos dejados fuera de los hogares, se pueden convertir en proyectiles durante un huracán. Los vientos más intensos se encuentran cerca del ojo del huracán, donde aumentan su poder destructive en el lado derecho de la pared del ojo. Los vientos huracanados pueden sentirse a 150 millas de distancia de la costa. Es indispensable asegurarse de que la estructura y construcción de su hogar y negocio sea firme, para así poder disminuir los daños causados por los fuertes vientos. En la página 10, encontrará recomendaciones para minimizar los daños producidos por los huracanes.

## LOS RESIDENTES DE CASAS MÓVILES DEBEN EVACUAR

- Ninguna casa móvil o prefabricada, no importa lo nueva que sea, puede proporcionar protección contra la fuerza de los vientos de un huracán.
- Las correas o las cuerdas NO PUEDEN proteger ninguna casa móvil contra los fuertes vientos de un huracán.
- Los residentes de casas móviles deben evacuar cuando así lo indiquen las autoridades locales.

## La Escala de Intensidad del viento de Saffir-Simpson

- Categoría 1 Vientos de 74 a 95 mph
- Categoría 2 Vientos de 96 a 110 mph
- Categoría 3 Vientos de 111 a 130 mph
- Categoría 4 Vientos de 131 a 155 mph
- Categoría 5 Vientos mayores a 155 mph

# Planee y Prepárese

Prepararse con anticipación no protegerá su propiedad totalmente. Sin embargo, si sigue estos consejos puede reducir considerablemente el daño a su hogar o propiedad. Derecha: Broches de seguridad para huracanes sujetados a las paredes para proteger la puerta del garaje.

Hurricane clips attaching roof trusses to side walls and enhanced cross bracing on garage door.

## Consejos importantes

### La altura del terreno sobre el nivel del mar es importante

- ¡Conozca la altura del terreno sobre el nivel del mar de su hogar! sepa si se encuentra en una zona de inundación o de evacuación.

### Casas Móviles

- Verifica las correas por si alguna está rota u oxidada.
- La evacuación debe ser inmediata cuando las autoridades lo indiquen.

### Jardinería

- Mantenga sus árboles y arbustos podados, especialmente los que se encuentra cerca de su casa.
- Repare o reemplace las cercas que esten dañadas.
- Se recomienda substituir las piedras o grava por corteza cortada.

### Techos

- Inspeccione que el techo no tenga escombros. Considere cambiar el tejado si se encuentra en malas condiciones o dañado por uno más fuerte que resista los vientos huracanados.
- Verifique y/o instale broches de seguridad a las paredes del techo.
- Limpie los canales de desagüe y tuberías.

### Puertas

- Refuerce o reemplace las puertas del garaje con una a prueba de huracanes.
- Refuerce las puertas de entradas múltiples con un picaporte fuerte y tornillos.
- Use los tornillos de seguridad, por lo menos con una pulgada mínima de longitud.
- Todas las puertas debe estar cubiertas con protecciones con excepción de una que tenga un acceso fácil para poder salir.

### Ventanas

- Si es posible, instale persianas a prueba de huracanes.
- Inspeccione ventanas de salidas de emergencia para asegurarse que estén.
- Opcional: Utilize tablas de madera de 5/8´´, asegurandolas con clavos de 2 1/2´´ y grapas especiales. Obtenga la madera y sujetadores, corte la madera a la medida adecuada, taladre los hoyos, instálelas y asegúrelas.

# Planee y Prepárese

- Establezca un lugar temporal para seguir operando su negocio en caso de que las instalaciones resulten afectadas.
- Proporcione a sus empleados el tiempo necesario para que preparen sus hogares y protejan a sus familias.
- Considere pagarle a sus empleados por adelantado para que puedan preparase adecuadamente.

## Consejos para su negocio

- Identifique y proteja documentos importantes. Asegure archivos fuera del establecimiento.
- Proteja equipos electrónicos contra el agua.
- Tenga dinero extra en efectivo y cheques en blanco en caso de que lo necesite después de la tormenta.
- Establezca un lugar seguro para los empleados que deban quedarse en el establecimiento.
- Desarrolle una lista de contactos en caso de emergencia, disponible las 24 horas, con números telefónicos importantes.
- Programe lineas telefónicas para que los empleados puedan obtener información de la compañía.

## Proteja sus embarciónespreparación Marítima

### Consejos para dueños de Embarcaciones

- Para más información acerca de los procedimientos de preparación, verifique su contrato de marina.
- Verifique con un profesional acerca de las precauciones a seguir para su embarcación.
- Si considera trasladar su embarcación, hágalo con suficiente tiempo ante la proximidad de la tormenta.
- Remolques de botes deben ser trasladados a un lugar seguro lejos del agua, por lo menos 48 horas antes de la proximidad de la tormenta.
- Compre materiales necesarios para huracanes como cuerdas extras, equipo de anclaje, defensas, tablerosde defensa, engranaje frontal y anclas.
- Las cuerdas de seguridad deben ser suficientemente gruesas en longitud y diámetro, con al menos 3 ó 4 puntos de anclaje.
- No amarre su embarcación paralelamente al muelle. Debido a las irregularidades de la marea y oleaje, las embarcaciones pueden volcarse.

# Necesidades Especiales

## Preparación General para Personas con Necesidades Especiales

*FEMA News Photo*

La preparación por adelantado en temporada de huracanes es esencial, especialmente para personas con necesidades especiales. Es indispensable identificar algún lugar de destino que pueda acomodar a personas con necesidades especiales. Los refugios deben ser considerados como última opción cuando se evacuan personas con necesidades especiales debido a que muchos refugios no proven la atención médica requerida. Se exhorta a la comunidad a ayudar a ancianos y a conocidos que requieran asistencia con los preparativos para la temporada de huracanes.

## Consejos Importantes para necesidades especiales

- Identificar a la persona con quien planee quedarse en caso de que se emita una evacuación obligatoria.
- Haga los arreglos necesarios de transporte en caso de tener que evacuar. Asegúrese de que el medio de transporte que va a usar tenga la posibilidad de acomodar cualquier equipo o suministro médico que necesite llevar consigo. Haga los arreglos necesarios de transporte en caso de tener que evacuar. Asegúrese de que el medio de transporte que va a usar tenga la posibilidad de comodar  ualquier equipo o suministro médico que necesite llevar consigo.
- Asegúrese de guardar con anticipación los siguientes artículos en caso de una evacuación:
  - ✓ *Copias extras de sus recetas médicas en caso de que el consultorio médico no esté disponible durante y después de la tormenta.*
  - ✓ *Por lo menos un mes en suministros de medicinas.*
  - ✓ *Identificación personal con fotografía.*

## Registro para la Asistencia de Transportación

**Si usted va a necesitar ayuda para desalojar el área cuando amenaza un huracán, marque 2-1-1 para registrar de antemano su asistencia.**

**Marque 2-1-1 tan pronto como sea posible.**

- No espere hasta que un huracán se desarrolle en el Golfo.
- Si usted tiene algún impedimento o alguna necesidad médica especial y requiere asistencia para desalojar el área.
- Si no puede manejar y no puede hacer arreglos para transportarse  por su cuenta.
- Si no tiene un vehículo y nadie puede ayudarle a desalojar el área.

### ¿Alguien me vendrá a buscar, o me llamará, cuando amenaza un huracán?

Los desalojamientos de emergencia se manejan de diferentes maneras en cada comunidad. Cuando amenaza un huracán intenso, los oficiales locales para el manejo de emergencias harán todo lo posible para desalojar a las personas que no tienen la capacidad para hacerlo por sí mismos, si es que hay tiempo para hacerlo de una manera segura. Una vez un huracán entre al Golfo, todos deben prestarle atención a los medios locales de comunicación para determinar como y cuando ocurrirán los desalojos.

# Mascotas y Ganado

## Preparaciones para proteger a sus mascotas

Sus mascotas deben formar parte del plan de emergencia en caso de un huracán. A continuación encontrará algunos consejos que le ayudaran a prepararse:

- Asegúrese que las vacunas de su mascota están al corriente y tenga la cartilla con estos registros en un lugar accesible. Muchos hoteles o refugios no aceptan mascotas, por lo que tiene que informarse con anticipación.
- Asegúrese contar con una fotografía reciente de su mascot
- Cada mascota debe contar con una caja de transporte apropiada a su tamaño. El espacio en el interior de la caja debe ser lo suficientemente grande para que la mascot pueda pararse y dar vueltas.
- La mascota debe tener puesto en todo momento un collar con sus datos de identificación.
- Almacene agua embotellada y comida suficiente durante la evacuación. Por ningún motivo le permita a su mascota ingerir comida o agua del exterior que pudiese estar contaminada.
- Asegúrese llevar los medicamentos necesarios para su mascota así como un bozal, collar, correa, toallas de papel y bolsas de basura.

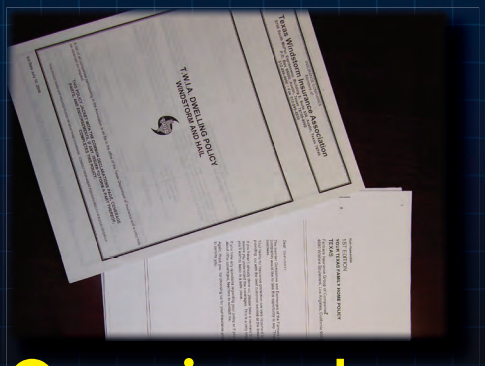
## Preparativos para el ganado

- Asegure que todos los animales tengan alguna forma de identificación visible.
- Debe desalojar a los animales tan pronto sea posible. De antemano, se deben hacer los arreglos para el desalojo, incluyendo rutas y refugios.
- Los refugios deben tener, o deben fácilmente obtener agua, alimentos, servicios veterinarios, y manejo de equipos e instalaciones.
- Obtenga los vehículos y remolques necesarios para el transporte de cada tipo de animal. También, póngalos a la disposición de conductores y ganaderos con experiencia.
- Si el desalojo no es posible, debe tomar la decisión de si desea mover animales grandes a un refugio disponible o ponerlos afuera. Esta decisión debe ser determinada y basada en la solidez y la localización del refugio (estructura).
- Cuando sea necesario, mueva el ganado a un área más alta y no le permita acceso al pasto, graneros, y otras estructuras que se encuentra en zonas inundables.
- Es importante que el ganado tenga una cantidad abundante de alimentos y agua limpia.

# Consejos Sobre Seguros

## Consejos sobre seguros ántes de la Tormenta

- Cuando vaya a comprar un seguro es recomendable evaluar presupuestos de varias compañías aseguradoras.
- Antes de tomar una decisión infórmese acerca de la capacidad financiera de la empresa y de su historial de quejas.
- Las políticas nuevas o existentes en su contrato no serán escritas o modificadas cuando una tormenta se acerque al Golfo de México.
- Asegúrese entender exactamente los peligros que están cubiertos y excluidos en su póliza de seguro.
- Make sure your coverage is adequate to replace your home and contents in today's dollar.
- Asegúrese que la cobertura de su póliza de seguro es adecuada para reemplazar su casa y contenido en terminus monetarios actuales.
- **NO cancele su póliza vieja de seguro hasta que la póliza nueva esté vigente.**
- Antes de la temporada de huracanes, prepare un inventario con fotografías actuales de su casa y de sus bienes y guárdelos en un lugar seguro.
- Si su compañía aseguradora no cubre inundaciones o peligros generados por los vientos de un huracán, obtenga cobertura por medio del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones o La Asociación estatal de Seguros contra tormentas.




### Páginas de Internet Importantes

Programa Nacional de Seguros para Inundaciones
http://floodsmart.gov

Asociación Estatal de Seguros contra Tormentas
www.twia.org

Departamento de Seguros de Texas
www.tdi.state.tx.us/consumer
1-800-252-3539 (Consumer Help Line)

## Consejos sobre seguros antes de la Tormenta

- Pregunte a su agente de seguros la posibilidad de un descuento.
- Cuando vaya a comprar un seguro es recomendable evaluar presupuestos de varias compañías aseguradoras. Antes de tomar una decisión infórmese acerca de la capacidad financiera de la empresa y de su historial de quejas.
- Pólizas nuevas o existentes no serán escritas o modificadas cuando una tormenta se acerque al Golfo de México.
- Asegúrese entender exactamente los detalles que están cubiertos y excluidos en su póliza de seguro.Golfo de México.
- Asegúrese que la cobertura de su póliza de seguro es adecuada para reemplazar su casa y contenido en terminus monetarios actuales.
- Antes de la temporada de huracanes, prepare un inventario con fotografías actuales de su casa y de sus bienes y guárdelos en un lugar seguro.
- Si su compañía aseguradora no cubre inundaciones o peligros generados por los vientos de un huracán, obtenga cobertura por medio del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones o La Asociación estatal de Seguros contra tormentas.

# Contactos/Botiquín de suministros de Emergencia

La Cruz Roja recomienda a todos los habitantes del área costera de Texas a almacenar los siguientes artículos en su equipo de suministros para desastres en caso de un huracán". No olvide realizar una reunión familiar antes de que la temporada empiece para establecer comunicación y revisar el plan de emergencia en caso de evacuación. Asegúrese tener una lista actualizada con números de teléfono importantes como los de su casa, trabajo, escuela, celulares y un contacto fuera de la ciudad ya sea un familiar o un amigo.

American Red Cross

## Contactos en caso de una Emergencia

Dirección del Contacto fuera de la ciudad: _____

Teléfono del contacto fuera de la ciudad: _____

Número telefónico del trabajo: _____

Número del celular de su esposo(a): _____

Número de los celulares de los hijos(as): _____

Número telefónico de la escuela: _____

Número telefónico del doctor de familia: _____

Número telefónico del banco/tarjeta de crédito: _____

## Botiquín de suministro de Emergencia

- Alimentos enlatados, no perecederos para al menos 7 días y un abrelatas manual.
- Un galón de agua por persona para al menos 7 días. Se recomienda un galón por día.
- Televisión o radio portátil que funcione con pilas y pilas extras.
- Linternas eléctricas con pilas extras y un silbato.
- Botiquín de primeros auxilios.
- Artículos de higiene personal como jabón desinfectante en gel, toallas húmedas, papel de baño y productos de higiene femeninos.
- Cerillos en un contenedor a prueba de agua.
- Silbato.
- Accesorios para la cocina y utensilios para cocinar.
- Dinero en efectivo.
- Ropa extra, cobijas y almohadas.
- Una bandera blanca.
- Herramientas mecánicas como cables pasa-corriente, equipo para cambiar llantas y una bomba de aire.
- Fotocopias de documentos de identificación, seguros, prescripciones, inventario de artículos de su casa, tarjetas de crédito y su más reciente recibo de servicios.
- Fotocopias del acta de nacimiento, acta de matrimonio y títulos de propiedades.
- Medicinas, gafas y lentes de contacto, aparatos médicos especiales como los de ayuda auditiva con pilas extras.
- Comida y artículos para bebes, biberones, pañales y chupones.
- Caja de transporte y correa para cada mascot que evacue con usted.
- Mapa detallado que muestre condados y carreteras.
- Lista de teléfonos y direcciones de familiares o amigos que vivan fuera de la ciudad.
- Juguetes para distraer a los niños.

FOX NEWS 2
XRIO-CABLE 6

Belen de Leon

# Hurricane Names

## 2011

- ❑ Arlene
- ❑ Bret
- ❑ Cindy
- ❑ Don
- ❑ Emily
- ❑ Franklin
- ❑ Gert
- ❑ Harvey
- ❑ Irene
- ❑ Jose
- ❑ Katia
- ❑ Lee
- ❑ Maria
- ❑ Nate
- ❑ Ophelia
- ❑ Philippe
- ❑ Rina
- ❑ Sean
- ❑ Tammy
- ❑ Vince
- ❑ Whitney

## 2012

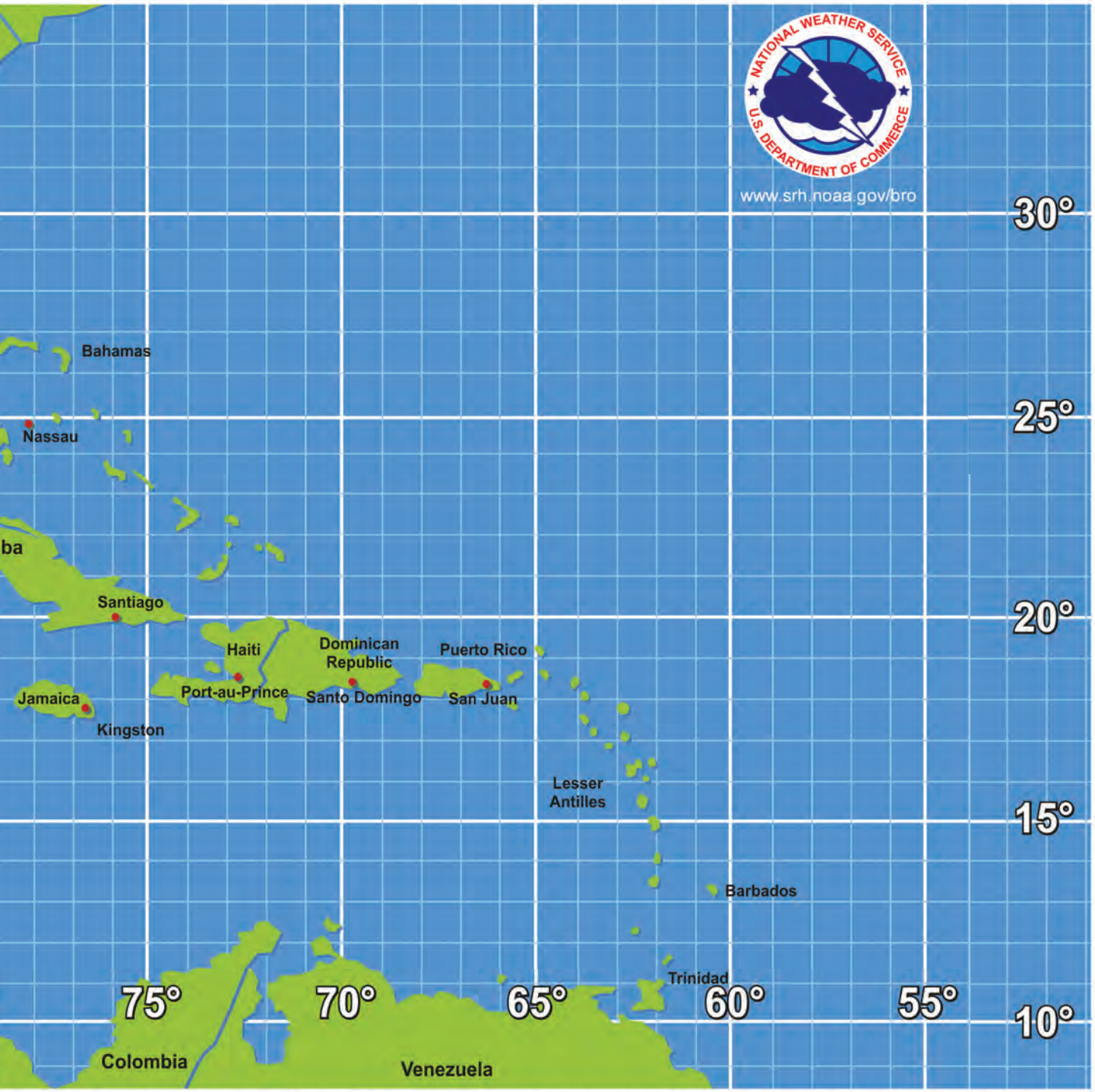
- ❑ Alberto
- ❑ Beryl
- ❑ Chris
- ❑ Debby
- ❑ Ernesto
- ❑ Florence
- ❑ Gordon
- ❑ Helene
- ❑ Isaac
- ❑ Joyce
- ❑ Kirk
- ❑ Leslie
- ❑ Michael
- ❑ Nadine
- ❑ Oscar
- ❑ Patty
- ❑ Rafael
- ❑ Sandy
- ❑ Tony
- ❑ Valerie
- ❑ William

## 2013

- ❑ Andrea
- ❑ Barry
- ❑ Chantal
- ❑ Dorian
- ❑ Erin
- ❑ Fernand
- ❑ Gabrielle
- ❑ Humberto
- ❑ Ingrid
- ❑ Jerry
- ❑ Karen
- ❑ Lorenzo
- ❑ Melissa
- ❑ Nestor
- ❑ Olga
- ❑ Pablo
- ❑ Rebekah
- ❑ Sebastien
- ❑ Tanya
- ❑ Van
- ❑ Wendy

This chart is marked with vertical (longitude) and horizontal (latitude) lines, each representing 1 degree. A storm's position is given in these degre

# The Official Texas Hurricane Tracking Chart

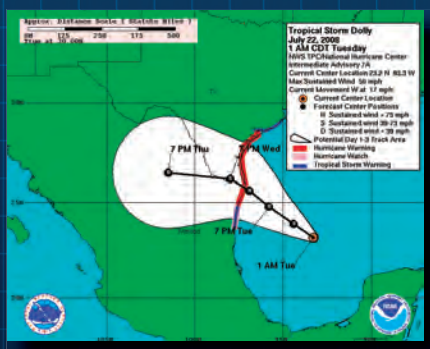



es. Find the given longitudinal number at the bottom of the chart. Follow it up where it intersects with the given latitudinal line. Place a mark on the intersection point (this is the hurricane's current position).

# PRONÓSTICO DE HURACANES

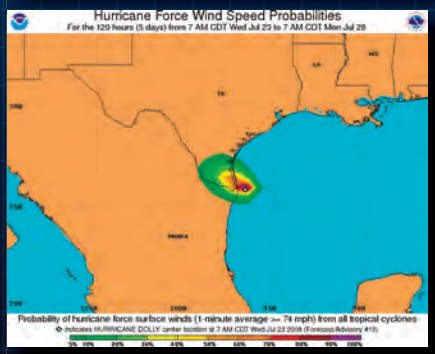
El centro Nacional de Huracanes en Miami, FL es el sitio oficial de avisos de ciclones tropicales, y pronósticos que publican las advertencias de ciclones en los Estados Unidos.

**Información del Tiempo**
Centro Nacional de Huracanes
www.hurricanes.gov




## Pronóstico e Incertidumbre

- La más reciente posición de la tormenta con los avisos y alertas incluyendo la trayectoria de 3 a 5 días con el cono de incertidumbre.
- El margen de error corresponde a un promedio de 5 años. Las tormentas se mantienen dentro del margen de error el 67% de las veces.
- No se concentre demasiado en la ruta exacta del pronóstico - la linea negra pequeña.



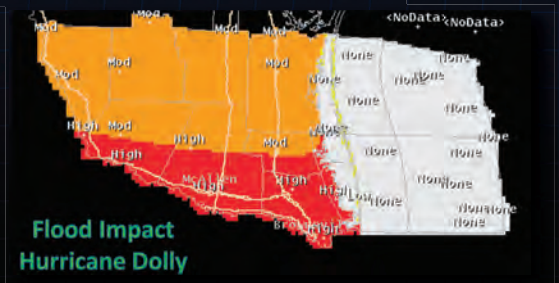

## Gráfica de los Vientos Huracanados

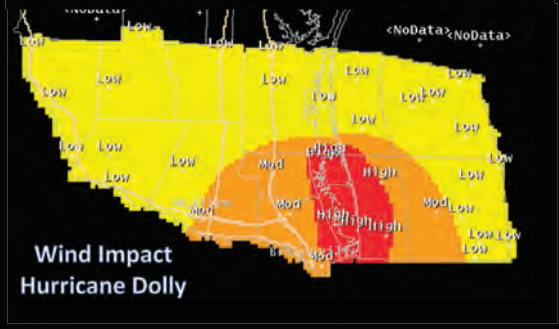
- 74 mph o más ocurran en cualquier punto del mapa durante el period de tiempo indicado.

RECUERDE QUE LA CONDICIONES DE HURACÁN PUEDEN SER SENTIDAS CIENTOS DE MILLAS DEL CENTRO DE LA TORMENTA. NO ESPERE EL AVISO DE HURACÁN PARA COMENZAR A PREPARARSE, YA QUE PUEDE SER MUY TARDE.

## Información Para la Parte Baja del Valle del Río Grande

Su servicio de meteorología nacional en Brownsville prove información específica a la comunidad cerca de la frontera de México/Estados Unidos. La Declaración Local de Huracanes le prove detalles de los vientos, el oleaje, inundación y tornados. ¿Necesita información rápida? Revise nuestras gráficas acerca de los diferentes peligros de la tormenta en nuestra página web. Los mapas a la derecha muestran el impacto producido por inundaciones y vientos.




**Encuentre toda la información en:**

**weather.gov/rgv**

NWS – Grabación las 24 horas: 956-546-5378

# LISTA CON LOS ÚLTIMOS PREPARATIVOS

## Pasos a Tomar Cuando La Tormenta Está en el Golfo

- Escuche frecuentemente la radio, TV, o el radio de NOAA para seguir los boletines del progreso de la tormenta.
- Asegúrese que tiene todo en el botiquín de emergencia.
- Llene de gasolina y revise sus vehículos.
- Revise y asegure las ataduras de su casa mobil.
- Asegúrese que tenga los alimentos y productos de necesidad para sobrevivir por lo menos por una semana
- Tape sus ventanas en caso de que la tormenta se mueva rápido y usted tenga que irse. **LA CINTA ADHESIVA NO LO PROTEJE!**
- Guarde sus muebles del patio, y objetos livianos, como botes de basura y herramientas para el jardín.
- Saque suficiente dinero en caso de que la electricidad se vaya y los cajeros no funcionen.
- Estacione los autos que no vaya a usar en su garaje.
- Siga la instrucciones dadas por los oficiales locales. **Evacue inmediatamente si así lo ordenan**!

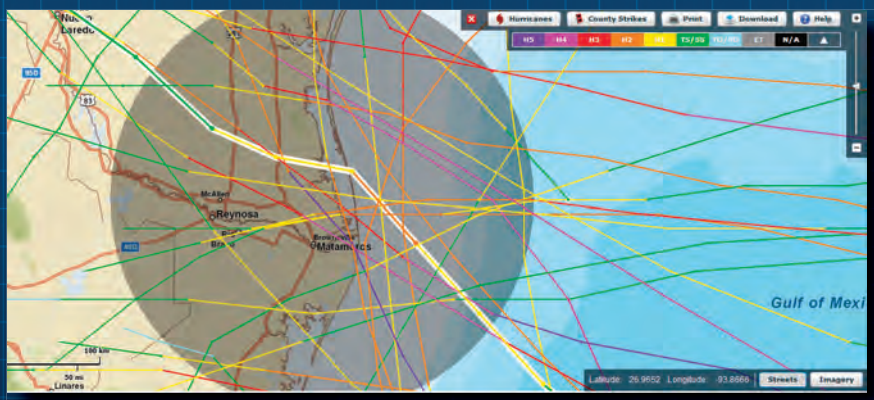
## Últimos Pasos a Seguir Antes de Salir del

- Apague sus tanques de gas
- Desconecte sus artículos eléctricos.
- Vacíe su refrigerador y congelador.
- Apague sus servicios (luz-agua).
- Avise a sus familiares de sus planes de evacuación.
- Baje el nivel del agua de la alberca un pie.
- Cierre la casa muy bien.
- Tape puertas que queden y asegure la puerta del garaje.
- Lleve sus mascotas con usted.

## Últimos Pasos a Seguir si Usted se Queda en su Casa

- Cierre las protecciones de la casa.
- Ponga su refrigerador y congelador lo más frío posible y solo la abra cuando sea necesario. (25 libras de hielo seco mantiene 10 pies cúbicos por 3-4 dias).
- Siga las instrucciones de los oficiales de emergencia y esté preparado de apagar sus servicios si así lo ordenen.
- Tape sus puertas, asegure la puerta del garaje y manténgase dentro. Manténgase alejado de las ventanas.
- Tome refugio en un cuarto seguro, como en un closet, baño, o pasillo.
- Tenga cuidado de calmas en el medio de la tormenta y no salga afuera. Los vientos más fuertes pueden ocurrir poco después de que pase el centro de la tormenta.
- **NO ESPERE AYUDA DE EMERGENCIA CUANDO ESTÉN OCURRIENDO LAS CONDICIONES MÁS PELIGROSAS.**

# Historia de Huracanes en el en Sur de Texas




*Map showing hurricanes of category 2 strength or greater which made landfall within 100 nm of Brownsville since 1851. The track of Hurricane Dolly is highlighted.*

Desde 1851, sesenta y tres huracanes han afectado la costa de Texas, con doce de ellos siendo huracanes mayores. Los huracanes mayores tienen vientos de 110 mph o más y se clasifican de categoria 3, 4 ó 5 en la escala de Saffir-Simpson. No ha habido ningún huracán que haya tocado tierra de categoría 5 en nuestra región. Tormentas de notar han ocurrido en los siguientes años:

***1886: Indianola II*** Indianola II inundación de Brownsville
***1933: Unnamed*** Sin nombre devastó Brownsville
***1954: Alice*** Alice inundaciones del Rió Grande
***1967: Beulah*** Beulah (vease más adelante)
***1980: Allen*** Allen graves vientos en el Puerto de Mansfield
***1999: Bret*** Bret tocó tierra en King Ranch
***2005: Emily*** Emily efectos de tormenta tropical
***2008: Dolly*** Dolly (ver página siguiente)
***2010: Alex*** (See Page 21)

## Huracan Beulah (1967)

Mucho más grande y más fuerte que Dolly, fue el huracan Beulah que llegó a tierra justo al sur de Brownsville, en septiembre de 1967, y luego se trasladó al noroeste a través de Willacy, Brooks, y los condados Duval antes de llegar al suroeste del condado de Zapata. Beulah trajo vientos perjudiciales superiores a 130 mph y una marea ciclónica de 5 a 8 pies a través de South Padre Island y las comunidades a lo largo de la Laguna Madre. La fuerza de los vientos del huracán se registraron durante ocho horas en Brownsville, con un máximo de vientos de 109 mph antes de que el anemómetro se rompiera. 100 mph se hicieron sentir hasta Pharr, Weslaco, y dinburg (del Condado de Hidalgo).

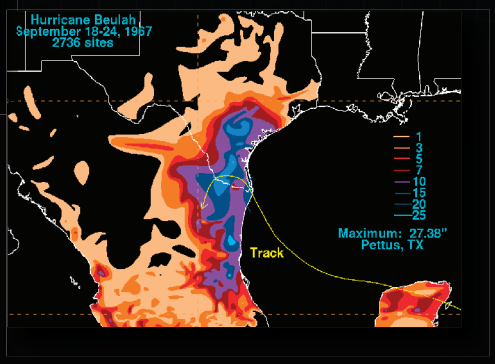
Beulah siguió causando estragos mientras se movía tierra a dentro. La tormenta generó al menos 117 tornados en el sur de Texas, pero solo uno en el valle del Rió Grande. El movimiento lento de Beulah resultó en más de 20 pulgadas de lluvia inundando los arroyos. Casi todas las comunidades del sur de Texas registraron algún tipo de inundación. El exceso de agua que fluyó por el Rió Grande y las vías adyacentes inundaron una serie de ciudades y pueblos. Varios pies de agua del Arroyo Colorado destruyeron casas y negocios en Harlingen. El alto nivel del agua inundó a McAllen, Edinburg, y Raymondville. Al menos 15 personas murieron en Texas. El estado estimó daños en 170 millones de dólares, con casi 100 millones de dólares en el extremo sur de Texas. Ésto equivale a más de $4 billones en la actualidad (1000 millones en términos anglosajones), teniendo en cuenta la inflación y el aumento de la población.

Photo - Brownsville Herald

*Inundación en Harlingen Texas del Huracán Beulah*

Photo - Brownsville Herald

*Arriba: Casa destruida en la Isla del Padre por el huracán Beulah.*




***Derecha: Trayectoria y lluvia producida por el huracán Beulah.***

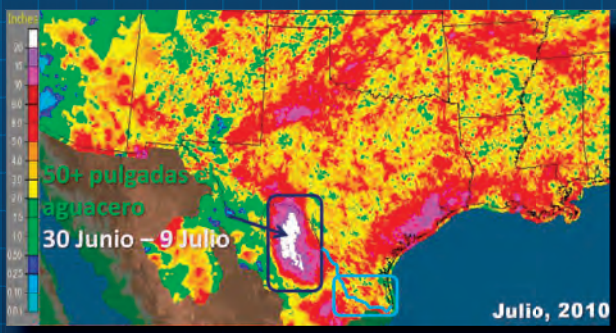
# La Inundación del Bajo Río Grande en 2010

Días de lluvias torrenciales, de los restos del Huracán Alex y la Depresión Tropical número 2, siguió las Montañas de la Sierra Madre en la primera parte de julio del 2010, lloviendo varios pies de agua en el estado de Coahuila, México. El agua fluía rápidamente por la cuenca del Río Grande, lo que requirió una serie de acciones de control de inundación planificada para mitigar la posibilidad de inundaciones severas del río a través del valle por la parte baja del Río Grande. Desfogas de agua de las reservas de las presas en ambos lados de la frontera comenaron poco después de que empezaran las lluvias más intensas . Los desfogues planeados comenzaron en La Reserva Internacional de la Amistad el 5 de Julio. El 7 de julio, la oleada de agua de las desfogas de Amistad proddujo grandes inundaciones y la tercera cresta histórica más alta de Laredo. Los desfogues comenzaron en La Reserva Internacional de Falcón, situada a lo largo del Río Grande, cerca de la línea del Condado de Zapata y Starr. Desfogues iniciales de 15.000 pies cúbicos por segundo el 7 de julio fueron doblados el 8 de julio, y en última instancia más de 60.000 pies cúbicos por segundo fueron lanzados el 14 de julio.

Los desfogues de la presa aumentaron el ancho del rio por 2 millas, lo que inundó campos y varias pequeñas comunidades el 10 de julio. Las inundaciones mayores se extendieron a lo largo del río en los condados de Starr y el parte occidental de Hidalgo, con crestas máximas en el 11 y 16 de julio en La Cuidad del Río Grande. Las inundaciones continuaron por un mes antes de que el nivel del río cayera por debajo de la etapa de inundación. Debido al nivel de la corriente, El Programa de Control de Inundaciones del Bajo Río Grande, o "Floodway", fue activado por la primera vez desde 1988. El programa, que incluye dos presas de desvío principal hizo que el agua se moviera a través de diques vertederos a cada lado de la frontera y hacia el Golfo de México.Esto hizo posible la canalización del agua lejos de áreas altamente pobladas. El agua que se vierte en La Reserva Internacional de Falcón desde Amistad y presas secundarias en México trajo un aumento a la reserva el 17 de julio.

Los daños causados por las inundaciones fueron mayores donde no había ningún dique. Roma, La Cuidad del Río Grande, and La Grulla (Condado de Starr) y Los Ébanos (Condado de Hidalgo) perdieron decenas de millones de dólares en bienes y tierras agrícolas por la inundación. Daños adicionales se observaron dentro del sistema de diques rio abajo. Los restaurantes junto al río, un parque de casas móviles, y un refugio de fauna fue inundado, como fueron varias propiedades, docenas de caminos, y dentro de un campo de golf en el "Floodway".

Daños sustanciales a las comunidades del Valle Bajo del Río Grande fueron evitados por la restauración de los diques antes de la temporada de huracanes 2010, y por la vigilancia de los empleados de los servicios de emergencia, los cuales monitorearon el "Floodway" todos los días. La Inundación del Bajo Río Grande en el 2010 mostró el poder de la naturaleza y el poder de la inteligencia del hombre, el cual implementó un sistema para mitigar una mayor devastación.




*Mapa mostrando la lluvia estimada por el radar y pluviómetros a través de Texas y el noreste de México, julio de 2010. El flujo de agua se mueve desde el área de color blanco (círculo de azul oscuro) aguas en El Valle Inferior del Río Grande (círculo de azul claro).*

*Vista aérea de edificios inundadas por el Río Grande al sur de Mission, Texas. Cortesía de Manejo de emergencia del Condado de Hidalgo.*

*Mapa de la Cuenca del río Grande y afluentes asociados en México. Cortesía de la Comisión Internacional de Límites y Aguas.*

# Tormenta Tropical Hermine

## *La Furía De Medianoche En Una Día Festive*

El fin de semana festivo del día del trabajo el cual compezó con un sábado bochornoso, terminó con vientos fuertes, mar revuelto y unas lluvias torrenciales el lunes a la media noche. La tormenta tropical hermine subió a traves de la parte inferior de las costas de texas despues de la media noche el 6 y 7 de septiembre. Hermine con un area de lluvias persistentes , con truenos sobre la parte extrema del suroeste del golfo de mexico el domingo por la mañana el 5 de septiembre, parecía dar vida a una tormenta tropical con 39 mph el día del trabajo el 6 de septiembre a 190 millas del este de tampico, mexico. En solo 18 horas hermine estaría cerca de brownsville y el sur de la isla de padre, volviendose un huracán con fuertes vientos y ocasionando lluvias.

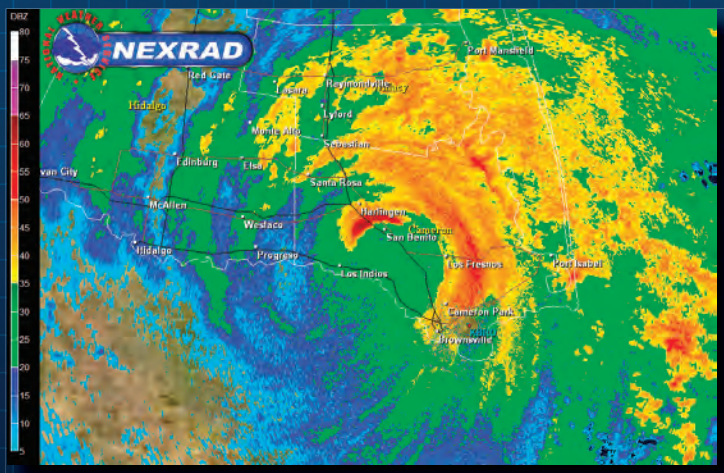



***Foto**: imagen del radar doppler del norte del ojo de la tormenta tropical hermine al momento de tocar tierra en harlingen, texas en 1226 a. Cdt el 4 de septiembre del 2010.*

Con fuertes y peligrosos vientos y lluvias que ocasionaron inundaciones en brownsville, harlingen y raymondville el ojo de la pared de hermine se proyectó a lo largo del este de la autopista federal 77 en los condados de cameron y willacy a la media noche y a las 2 am cdt el 7 de septiembre. Las ráfagas de viento excedían las 70 mph tirando cientos de árboles, sacando docenas de techos de casa viejas y negocios y dejó sin electricidad a más de 55,000 personas.

En raymondville (en el condado willacy) una niña sufrió un accidente cuando el trampoline voló hacia una ventana de la casa y arrancaó el techo de un hotel dejando 10 huespedes en un refugio de emergencia. Docenas de barcos camaroneros de mexico buscaron refugio en el puerto de brownsville. Algunos quedaron en la costa incluyendo dos que llegaron a tierra en las playas del sur de la isla del padre. Luvias torrenciales inundaron carreteras y sembradíos en el noreste de cameron y el sureste del condado willacy. El total de daños se estimó en más de 10 millones de dólares. Diescienueve tormentas tropicales nombradas y huracanes atravesaron la cuenca del atlántico en el 2010 y solo hermine pegó directamente en los estados unidos. Eventualmente hermine inundó porciones del sur y centro de texas, pero su inesperada fuerza y los terribles vientos impactaron la parte baja del valle del río grande la memorable medianoche del lunes a comienzos de septiembre.

***Izquierda**: una estructura de aluminio colapsó y dobló el poste de telefono en neuhaus co. En raymondville. Cortesía del manejo de emergencia del condado willacy. **Centro**: el techo fue levantado del motor hotel best inn en raymondville. **Derecha**: varios barcos camaroneros en tierra en el sur de la isla de padre.*

# Preparación Estudiantil

**Lista e Información Estudiantil**

- Asegúrese que la información y lista de contactos de emergencia esté actualizada con la Oficina de Registro del campus Universitario.
- Si el campus Universitario ofrece un sistema de comunicación en caso de emergencia, convierte en un usuario del programa.
- Ten un plan de evacuación antes de que la tormenta entre el Golfo.
- Sigue las estaciones de radio y televisión.
- Contacta a la oficina del consejo estudiantil para asistencia en planes de evacuación.
- Si tienes alguna clase de discapacidad y necesitas asistencia, contacta a la oficina de Servicios para Discapacitados.
- Comunícate con tu familia acerca de las condiciones y ubicación.
- Si el Campus Universitario esta evacuando, no será permitido que permanezcas en las instalaciones, es recomendable que viajes fuera de la ciudad. Preferentemente no una ciudad costera.
- En caso de evacuación, lleva siempre tu identificación personal, carné estudiantil, una copia del contrato de alquiler (si vives en un apartamento rentado), y la tarjeta del seguro medico, sin olvidar otros documentos que consideres importantes.
- Si tienes una cuenta bancaria en un banco local que posiblemente resulte afectado, retira el dinero necesario ya que si viajas fuera de la ciudad no podrás tener acceso a tu dinero.
- Los Estudiantes extranjeros deben llevar el pasaporte con la visa de estudiantes (I-20, -94), carné estudiantil y horario de clases.
- Si usas transporte personal, no olvides tus artículos que no podrán ser reemplazados y los que consideres valiosos.
- Si decides conducir, llama al Departamento de Transporte al 1800-452-9292, para asegurarte que las vías están abiertas y son seguras.
- Si haces parte de un programa de evacuación, limita el equipaje.
- Lleva siempre un botiquín de primeros auxilios con medicamentos para por lo menos 30 días.
- Ten una carpeta con pertenencias valiosas que dejaste, como la descripción de un objeto, numero serial, o hasta fotos si es necesario.
- Si tienes una mascota y necesitas evacuar a un refugio, averigua con anticipación en donde puedes dejar a tu mascota ya que muchos refugios no los aceptan.
- No regreses al campus Universitario hasta que sea seguro. Puedes informarte por medio de la página de Internet de la universidad, o por medio de la radio o televisión.

## Prepara tu Habitación

- ✓ Desconecta todos los electrodomésticos y protégelos con plástico.
- ✓ Asegura las ventanas y cierra las persianas.
- ✓ Recoge artículos que estén en el piso y cerca de las ventanas.
- ✓ Quita objetos dé los balcones y patios (si alquilas).
- ✓ Vacía el refrigerador.
- ✓ Lleva contigo objetos de valor.

# Evacuación

Si tiene que evacuar, es necesario que usted considere la trayectoria del huracán, y así poder escoger una ruta de evacuación y destino adecuado. Estudios sobre las evacuaciones muestran que el tiempo estimado para evacuar a los residentes del área de la costa puede tomar de 18 a 30 horas. Es por esto que es vital tener un plan de evacuación. Antes de evacuar, asegúrese verificar el estado del tiempo local al igual que las condiciones de la carretera. Una vez que las autoridades locales le ordenen evacuar, hágalo de inmediato.

Photo - Associated Press

*Evacuación de la Isla del Padre antes del Huracán Dolly*

## Información sobre las carreteras en Texas

### TXDOT Condiciones de las carreteras

1-800-452-9292 or www.txdot.gov

1-956-702-6100

### Transmisión de Información de Emergencia

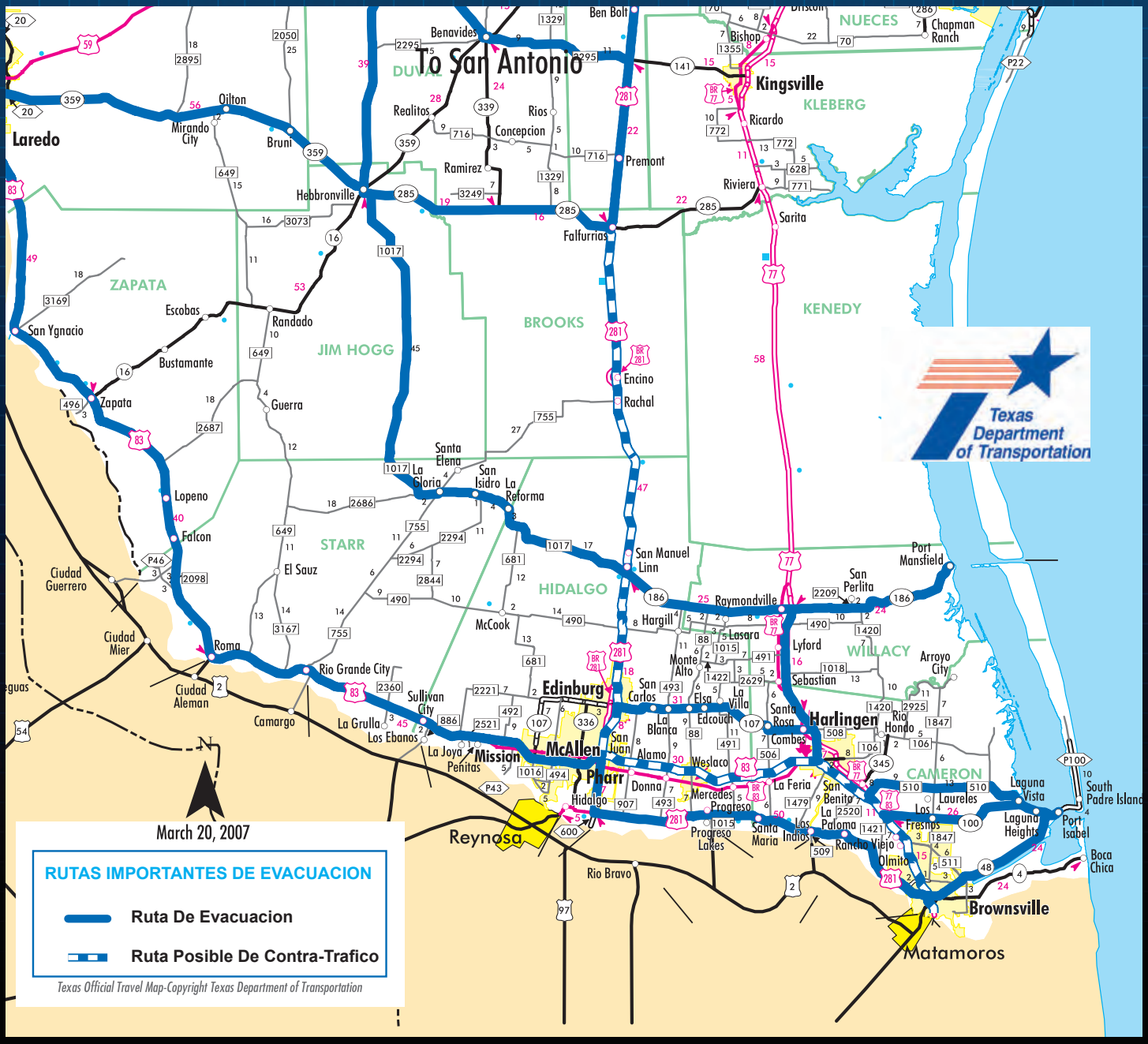
News Talk 710 KURV-AM
KFRQ FM-94.5
KVLY Mix 107.9 FM
KGBT 98.5 FM (Español)

## Acciones Finales antes de Evacuar

- Siga las indicaciones de los oficiales locales. Una vez emitida la orden de evacuar hágalo inmediatamente.
- Lleve consigo el equipo de emergencia descrito en la página 15.
- Evacue tan pronto como le sea posible para evitar el tráfico y los peligros asociados con el mal tiempo.
- Vea el mapa TXDOT en la siguiente página, para una mejor ilustración de las rutas principales y alternas de evacuación. Recuerde que las rutas principales son las primeras en presentar problemas de tráfico.
- Bajo ninguna circunstancia se quede en una casa móvil que se encuentre cerca de la costa.
- Recuerde que a los barcos grandes o remolques no le sera permitido cruzar el puente Reina Isabella entre la Isla del Padre y Puerto Isabel una vez que comiencen los fuertes vientos del huracán.
- Haga planes para quedarse en su destino de evacuación por lo menos una semana ya que el paso al area afectada podría estar restringido por varios días.

# Evacuación

## Rutas de evacuación sugeridas por el Departamento de Transporte de Texas (TXDOT).

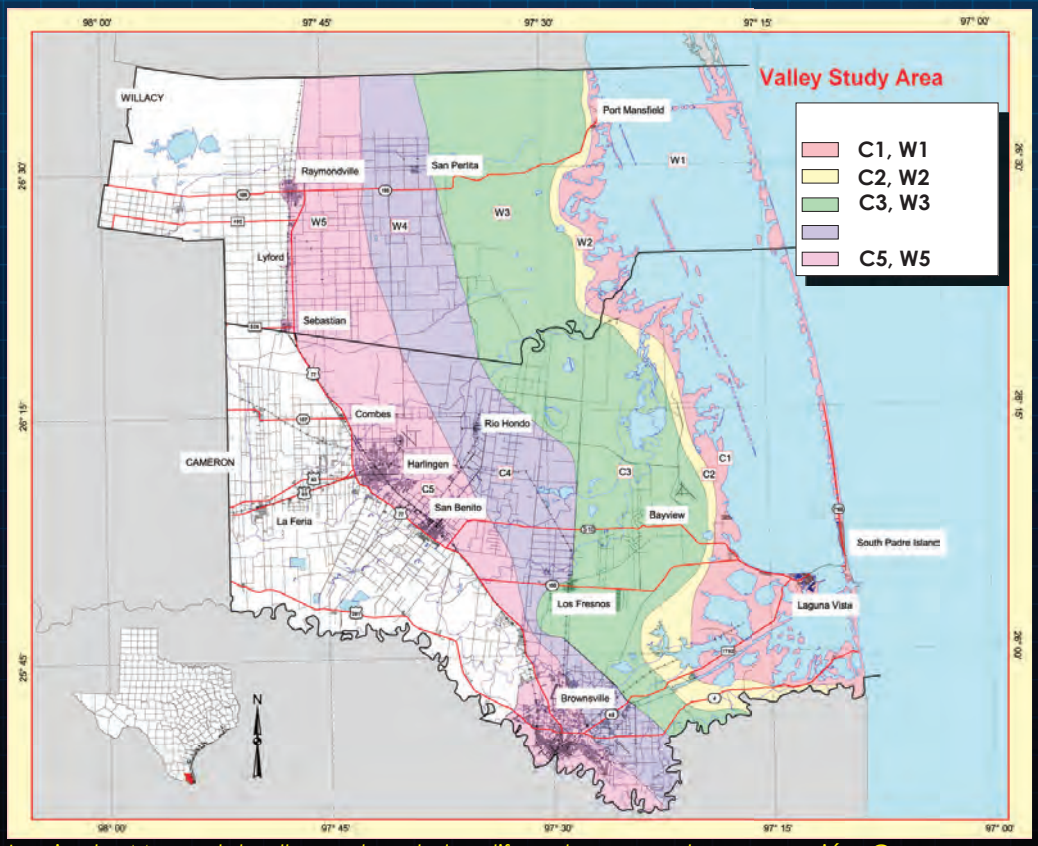


# Evacuación

## ¡Entienda la diferencia entre Evacuación e Inundación!

En las páginas 5 á 7 de esta guía, el mapa de inundación muestra como el agua del mar puede penetrar tierra a dentro para varios tipos de marejadas ciclónicas. El mapa en esta página muestra diferentes zonas de evacuación (zona 1 a zona 5) en referencia a los diferentes niveles de evacuación (nivel 1 a nivel 5) del condado de Cameron. Por ejemplo, para el nivel 5 (C5) las evacuaciones serían necesarias para la mayor parte de la población, incluyendo la mayoría de Harlingen, San Benito, y Brownsville. Estas zonas son diferentes a los mapas de inundación, especialmente para los huracanes más intensos. Las diferencias son las siguientes:

* Las zonas de evacuación en el mapa inferior toman en cuenta la disminución natural de los vientos que se observa cuando un huracán se mueve tierra adentro, y
* Un gran número de casas más allá de la zona de inundación no están diseñadas para resistir los vientos severos.




*Izquierda: Mapa del valle mostrando las diferentes zonas de evacuación. Compare este mapa con los mapas de inundación de las páginas 5 á 7 de esta guía.*

Por ejemplo una porción de Los Fresnos y Rio Hondo está fuera de la zona de inundación, pero dentro de la zona C4 (morado) del mapa de evacuación del Valle. Esto quiere decir que para un huracán de categoría 4, habría perdida de vidas simplemente producidas a consecuencia de los vientos severos. Para Brownsville, San Benito y Harlingen, un huracán de categoría 5 podría resultar en perdidas de vida solamente a consecuencias de los vientos severos.

## ¡ NECESIDADES ESPECIALES DE EVACUACIÓN !

Puntos para subirse a los autobuses se irán abriendo a medida que las necesidades lo ameriten. No vaya a estos puntos sin instrucciones específicas de los oficiales públicos.

**Llame al 2-1-1 y regístrese cada año si usted necesita transporte de autobús. Lleve solo una sola maleta por persona. Tenga su identificación y medicamentos necesarios.**

# Información de Emergencia

## CONDADO DE CAMERON

- **Emergencias del Condado**
  956-547-7000
- **Oficina del Sheriff**
  956-544-0860*
- **Emergencias de Brownsville**
  956-504-7405
- **Centro de Operaciones de Emergencia Harlingen**
  956-216-5920
- **Centro de Operaciones de Emergencia San Benito**
  956-361-3800
- **Administración de Emergencia - Isla del PadreCenter**
  956-943-2727
- **Centro de Operaciones de Emergencia - Puerto Isabel**
  956-433-9720
  1-800-OKPADRE (Emergencia)*

## CONDADO DE HIDALGO

- **Administración de Emergencia del Condado**
  956-318-2615
- **Oficina del Sheriff**
  956-383-8114*
- **Administración de Emergencia de McAllen**
  956-681-1234
- **Centro de Operaciones de Emergencia - Mission**
  956-580-8705
- **Administración de Emergencia - Edinburg**
  956-292-2001
- **Administración de Emergencia - Pharr**
  956-787-7541
- **Administración de Emergencia – Weslaco**
  956-968-0367

## CONDADO DE JIM HOGG

- **Oficial de Emergencias del Condado**
  361-527-4100

***número las 24 horas**

- **Administración de Emergencia del Condado**
  956-689-5456
- **Oficina del Sheriff**
  956-689-5577*

## CONDADO DE KENEDY

- **Administración de Emergencia del Condado**
  361-595-8527
- **Oficina del Sheriff**
  361-294-5205*

- **Administración de Emergencia del Condado**
  361-675-0783
- **Oficina del Sheriff**
  361-325-3697*

## CONDADO DE STARR

- **Administración de Emergencia del Condado**
  956-716-4800
- **Oficina del Sheriff**
  956-487-5571*

## CONDADO DE ZAPATA

- **Administración de Emergencia del Condado**
  956-765-9942
- **Oficina del Sheriff**
  956-765-9960*

## Información Adicional

**US Department of Homeland Security**
www.ready.gov

**National Red Cross**
www.redcross.org

**FEMA**
www.fema.gov

**Recursos de Información para la Comunidad:**
**Si no es una Emergencia NO LLAME al 911!**

2·1·1 TEXAS
Connecting People and Services

# Regresando al Hogar

**Si usted evacua el área, debe asegurase que todo en la ciudad se encuentra limpio de escombros antes de intentar regresar a su hogar. También debe estar preparado para mostrar evidencia de que usted reside en su vivienda, por ejemplo, mostrando copias de sus recibos de servicios más recientes.**

FEMA News Photo

## Limpieza en General

- Tenga mucho cuidado con los daños estructurales al igual que con los cables eléctricos. No intente mover grandes cantidades de escombros.
- Por ningún motivo encienda generadores eléctricos dentro de su hogar. La inhalación del monoxide de carbono producido por los generadores podría causarle la muerte. Asegúrese que los generadores eléctricos están en un sitio con buena ventilación. well ventilated.
- No utilice ningún tipo de llama o fogata en el interior de su hogar.
- Limite el uso de su vehículo para solo emergencias ya que las condiciones de las carreteras podrían ser peligrosas hasta que estén libres de escombros.

## Limpieza de Escombros

- Las ciudades y condados darán a conocer un horario específico para remover y recoger los escombros. Los escombros dentro de propiedades privadas no podrán ser recogidos.
- Los materiales de construcción, restos de comida, desperdicios peligrosos del hogar y aparatos desechados deben ser separados y llevados afuera para poder ser recogidos.

FEMA News Photo

FEMA News Photo

## Agua

- Este muy pendiente a las instrucciones de su proveedor de agua. Limítese al uso de agua embotellada o hervida hasta que se le indique lo contrario.
- Puede usar cloro para desinfectar el agua y así poder tomarla. Agregue 1/8 de cucharada (8 gotas) de cloro doméstico por galón de agua clara y 1/4 de cucharada por galón si el agua está turbia. Deje que la mezcla repose por 30 minutos antes de utilizarla.

# Regresando al Hogar

## Restablecimiento de los Servicios Públicos

FEMA News Photo

- Asegúrese que las tuberías de gas no tienen fugas. Si usted percibe olor a gas evacue su residencia de inmediato. NO UTILICE el teléfono o encienda las luces de su residencia. Comuníquese con la compañía proveedora de gas desde la casa de algún vecino.
- Reporte a la compañía de electricidad los daños de los cables de electricidad que estén visibles. Si observa que algún equipo eléctrico o circuito eléctrico esta expuesto a agua apague el interruptor principal de electricidad.
- No conecte generadores a los interruptores de electricidad de su casa. Si el generador esta encendido cuando el servicio eléctrico se restablece, podría provocar un incendio o una situación peligrosa para empleados que están trabajando en restaurar la electricidad.
- Aunque otra compañía de electricidad pueda repararle los cables de electricidad, solamente su compañía proveedora podrá restaurar la energía eléctrica a su hogar.

## Limpieza de las aguas residuals

- Si usted sospecha que la tubería de su hogar esta dañada, no utilice la plomería (inodoro, lavadero, etc). Comuníquese con su compañía de agua o con un plomero.
- Usted puede fabricar un inodoro portátil de la siguiente manera:
  - ✓ Use una cubeta de 5 galones que tenga una tapa que cierre firme cúbralo con una bolsa de basura resistente.
  - ✓ Agréguele a la cubeta un absorbente con un desinfectante y un líquido de olor. Mantenga la tapa de la cubeta firmemente cerrada.
  - ✓ Mantenga la cubeta en un lugar fresco y oscuro. Limpie y desinfecte la cubeta inmediatamente.
- Puede seguir usando su inodoro hasta cuando el tanque de agua haya quedado vacío. Solo coloque una bolsa de basura resistente y un desinfectante que contenga cloro adentro de la tasa del inodoro. Después de cada uso, remueva la bolsa y llévela afuera de su hogar.
- En caso de daños o fallas en el servicio del alcantarillado, instrucciones de cómo desechar residuos humanos serán anunciadas.
- No se deshaga de su materia fecal dentro de los botes de basura de la ciudad.

## Limpieza en el Interior del Inmueble

- Desinfecte y seque cuidadosamente el interior de los edificios al igual que todos los artículos en su interior. Así prevendrá el crecimiento de bacterias, virus, moho que podrían causar enfermedades.
- Limpie paredes, pisos y gabinetes con agua y jabón. Desinféctelos con una mezcla de una tasa de cloro por cada 5 galones de agua.
- Lave toda la ropa y mantas con agua caliente. Deje secar y rocié con desinfectante todos los artículos que no puedan ser lavados. Lave con vapor las alfombras. Deseche todos los artículos que fueron tocados por agua y que no puedan ser desinfectados.

# We're here for your and after the storm.

The "Spark" Design (✻), Walmart and Save Money. Live Better. are marks and/or registered marks of Wal-Mart Stores, Inc. ©2010 Walmart Stores, Inc., Bentonville, AR.

# community before

Walmart
Save money. Live better.

NFL ON FOX
glee
THE DR. OZ SHOW
HOUSE MD
THE X FACTOR

For the latest Weather Infomation

956-661-6148

FOX XRIO 2
CABLE 6

At 9 it's News,
at 10 it's History!

Now in HD

www.foxrio2.com